

Hágase miembro



LaNoticia.com

Locales

Detectan primer caso de COVID-19 en un perro en Carolina del Norte

Zila Sánchez



El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte reportó su primer caso confirmado de un perro con SARS-CoV-2 en el estado; el virus que causa COVID-19 en humanos.

Pág. 2 >>

Locales

En 15 condados la mayoría de casos de COVID-19 son de latinos

Diego Barahona A.



Después de una ligera disminución en los casos diarios de COVID-19 en la comunidad latina de Carolina del Norte, las autoridades de salud reportaron que aún existen 15 condados en donde la mayoría de casos pertenecen a esta comunidad.

Mecklenburg tiene la mayor cantidad de casos de COVID-19 del estado, bordeando lo 23,000. Un 51 % de los casos de los que se conoce la etnia en el condado son de latinos.

Pág. 4 >>

Locales

Lanzan línea para familias que necesitan ayuda con el cuidado de sus niños

Zila Sánchez



Carolina del Norte lanzó una línea directa para las familias que necesitan cuidado infantil, de recién nacidos hasta 12 años. Para principios de agosto, había alrededor de 30,000 espacios disponibles para niños en edad escolar, en programas de cuidado infantil con licencia en todo el estado.

Pág. 5 >>

Sociales

Abogado Stefan Latorre invita a entrega de 3,000 mochilas y útiles escolares gratis

Diego Barahona A.



La firma del abogado Stefan Latorre invita a la comunidad a dos eventos de entrega de 3,000 mochilas y útiles escolares gratis, este sábado 15 de agosto mediante la modalidad de "autoservicio".

Pág. 7 >>

¿Buscas trabajo?

Encuétralo en la sección

Empleos y más empleos

Pgs. 25-27 >>



ABOGADOS INMIGRACIÓN

BUTLER & QUINN, PLLC
ATTORNEYS AT LAW



Primera CONSULTA GRATIS

Hacemos todo tipo de casos de inmigración

LEY CRIMINAL Y CIVIL

- DWI-DWLR, no licencia
- Casos por drogas y alcohol
- Violaciones de tráfico
- Violaciones de probatoria
- Violencia doméstica
- Accidentes de carro
- Accidentes de trabajo
- Divorcios
- Fianzas de inmigración
- Casos familiares

Vamos a cortes de inmigración

Plan de Pagos Disponible

704-569-9800

4801 E. Independence Blvd., Suite 700, Charlotte, NC 28212 "Edificio dorado"

Detectan primer caso de COVID-19 en un perro en Carolina del Norte

Zila Sánchez

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte ha reportado su primer caso confirmado positivo de un perro con SARS-CoV-2; el virus que causa COVID-19 en humanos.



un caso confirmado COVID-19.

¿Las mascotas propagan el coronavirus?

“Sobre la base de la información disponible, el riesgo de que los animales propaguen el virus a las personas se considera bajo”, dijo el Dr. Carl Williams, Veterinario Estatal de Salud Pública.

Según los CDC y el Servicio de Inspección de Sanidad Animal y Vegetal del Departamento de Agricultura, actualmente no hay evidencia de que las mascotas desempeñen un papel significativo en la difusión del virus SARS-CoV-2.

Si los dueños de mascotas están preocupados por la salud de su perro, deben ponerse en contacto con su veterinario y discutir los síntomas del perro antes de llevarlos a la oficina veterinaria.

Primer perro

El lunes 3 de agosto, aproximadamente a las 6:00 p.m., una persona llegó al Hospital Veterinario Estatal de Carolina del Norte con su perro, que estaba demostrando signos de dificultad respiratoria. El perro, por desgracia, murió.

El dueño alertó al personal que un miembro de la familia había dado previamente resultados positivos de COVID-19.

Las muestras recogidas del perro se analizaron para detectar coronavirus en el laboratorio de diagnóstico hospitalario y se enviaron a los Laboratorios nacionales de Servicios Veterinarios (NVSL) para que las confirmen. Estos ensayos confirmaron un resultado positivo, indicando

¿Ha sido lesionado?

Si ha resultado lesionado por culpa de otra persona, estamos aquí para ayudarlo a recuperar los beneficios a los que tiene derecho.

W
D
G

LAW OFFICE OF
W. DANIEL GRIST, PLLC



Nos comprometemos a ayudarlo en este momento difícil y a lograr los mejores resultados después de que haya resultado lesionado debido a la negligencia de otra persona. Juntos podemos encontrar la mejor solución para su situación.

La oficina legal de W. Daniel Grist, PLLC ha ayudado exitosamente a individuos y familias que han sido dañados por:

- Accidentes automovilísticos
- Resbalones y caídas
- Muerte injusta

Lucharemos por usted para lograr los máximos beneficios y ayudarlo a recuperarse:

- **Pagos de gastos médicos**
- **Pérdida de ingresos**
- **Dolor y sufrimiento**

Llámenos hoy para una **consulta Gratuita:**

704-697-4060

4525 Park Road, Suite 201-B, Charlotte, NC 28209



3,000 mochilas y útiles escolares. ¡GRATIS!

Libre de Riesgo del Covid con Auto servicio

Pase en su carro con los niños y reciba sus mochilas sin bajarse. Totalmente gratis

15 DE AGOSTO
DE 10 AM - 12 PM

Dos ubicaciones:

Regístrese para la rifa de \$500



LATORRE
LAW FIRM

2629 Central Ave,
Charlotte, NC. 28205
704-344-0004



CAMINO
COMMUNITY CENTER

133 Stetson Drive,
Charlotte, NC. 28262
704-596-5606



NORSAN MEDIA



SUSSMAN
law firm

Abogados. Empoderando. Personas.

Familia

- ▶ Separación y Divorcio
- ▶ Custodia y Visitas de Niños
- ▶ Manutención de Esposa y Niños
- ▶ Violencia Doméstica

Inmigración

- ▶ Peticiones Familiares para Residencia
- ▶ Ciudadanía
- ▶ Visas U y VAWA
- ▶ Perdones y Defensa de Deportación

Más

- ▶ Pequeños Negocios
- ▶ Testamentos
- ▶ DWI
- ▶ Defensa Criminal

MARIA XIMENA SUSSMAN
Abogada Encargada y Propietaria



PLANES DE PAGO Y SERVICIOS AL CLIENTE 24/7

9916 Monroe Road Charlotte, NC 28270
980 598-8180 | sussmanlawfirmpllc.com

PROGRAME UNA CONSULTA GRATUITA HOY

El mejor Quiropráctico



Dr. Kaplan

¿Sufre de dolor?

- ◆ Cabeza
- ◆ Espalda
- ◆ Cuello
- ◆ Piernas
- ◆ Cintura

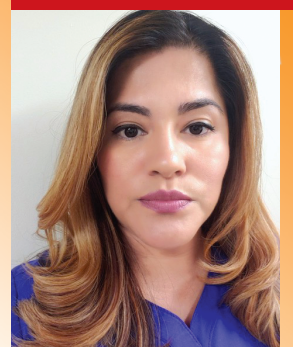
Accidentes

Después de un accidente, los dolores pueden aparecer mucho tiempo después.

- ◆ Trabajo
- ◆ Autos
- ◆ Deportes

Le hacemos el papeleo del seguro, para que usted se concentre en sanarse.

24 HORAS
AL DÍA



Saida

(704)-777-0905
(704)-777-0904

Clínica #1
5410 N. Tryon St.
(esq. Eastway)
Charlotte, NC
(704)-372-7200

Clínica #2
2501 Beatties Ford Rd.
Charlotte, NC
(704)-393-8447

Horario: Lunes y miércoles 9 a.m. - 6 p.m. • martes y jueves 9 a.m. - 7 p.m. • viernes 9 a.m. - 4 p.m.

En 15 condados la mayoría de casos de COVID-19 son de latinos

Diego Barahona A.

Después de una ligera disminución en los casos diarios de COVID-19 en la comunidad latina de Carolina del Norte, las autoridades de salud reportaron que aún existen 15 condados en donde la mayoría de casos pertenecen a esta comunidad.

Para el 11 de agosto, entre los contagiados se contabilizó a 35,596 latinos, lo que constituye un 40 % de todos los contagios en Carolina del Norte, de los que se conoce la etnia. Una cifra que equivale a una disminución, comparada con el 45 % que conformaba esta comunidad a principios de julio, según las autoridades de salud.

Igualmente las autoridades anunciaron 216 casos de latinos fallecidos.

Condados con mayoría de casos de COVID-19 con latinos

Buena parte de estos condados donde la mayoría de los casos de COVID-19 son latinos, están en áreas rurales de Carolina del Norte, en donde la actividad laboral principalmente es agrícola o relacionada con el procesamiento de carne.

En todo el estado

El Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NCDHHS) anunció el 11 de agosto que hasta el momento 137,895 personas dieron positivo en su prueba de contagio del COVID-19 en todos los condados del estado, de ellas se encuentran 1,122 personas hospitalizadas.

Adicionalmente se registraron 2,204 muertes por complicaciones asociadas al nuevo coronavirus. De momento en Carolina del Norte se han realizado más de dos millones

de pruebas del COVID-19 desde que inició la pandemia.

Por raza y edad

La mayor cantidad de contagiados con COVID-19 en Carolina del Norte (56 %) son anglosajones, mientras que 24 % son afroamericanos.

Por edad, cerca de la mitad de los contagiados (44 %) son personas de 25 a 45 años de edad, seguidos por las personas de 50 a 64 años de edad, quienes representaron casi un quinto de los contagiados (19 %).

La mayor cantidad (80 %) de los fallecimientos por complicaciones asociadas al nuevo coronavirus se ubicó entre personas mayores de 65 años de edad.

Por condados

El condado de Mecklenburg tiene la mayor cantidad de casos de COVID-19 llegando a 22,462, y la mayor cantidad de muertes relacionadas con el virus, con 233 fallecidos.

Le sigue en número de contagiados Wake que ya superó los 12,148 casos, con 175 fallecidos.

Condado	Porcentaje de latinos con COVID-19
Macon	76 %
Sampson	68 %
Yadkin	64 %
Durham	63 %
Alamance	62 %
Duplin	61 %
Lee	61 %
Chatham	57 %
Burke	56 %
Greene	55 %
Johnston	55 %
Forsyth	54 %
Montgomery	54 %
Surry	52 %
Mecklenburg	51 %



ALLRED LAW, PLLC Abogada de Inmigración



Hablo Español

Representación en casos de:

- Peticiónes Familiares
- Residencia y Proceso Consular
- Ciudadanía
- Visas de Prometidos
- Visas U (víctimas de crímenes)
- VAWA (víctimas de violencia doméstica)
- Permisos de trabajo
- Acción Diferida (Dreamers)
- Perdones
- Deportaciones

Stacey Allred

Todas las citas son directas con la abogada

Sábados
Atendemos solamente por citas

Ahora con nueva dirección

4600 Park Rd, Suite 317
Charlotte, NC 28209.
stacey@allred-law.com

Lláme hoy mismo
704-817-7137

www.allred-law.com

CC&A
Business Essentials
Insurance, Accounting,
Taxes, Notary

Necesita un Contador, Especialista en Impuestos, seguros y notario, ¡no busque más!

SEGUROS

- Auto
- Casa
- Vida
- Negocio (Workers Compensation, General Liability, E&O, BOP y más)



Lic. Cecilia Carrión
IRS Certified Acceptance Agent (CAA)
Licencia de NC & SC

IMPUESTOS todo el año y años anteriores

- Individuales/Negocios
- Independent Contractors
- Uber/Lyft

CONTABILIDAD

- Creación de Negocios
- Bookkeeping
- Payroll
- Auditorias

W7/ITIN

Solicita/renueva tu ITIN sin necesidad de enviar tu pasaporte original

NOTARIZACIÓN

ASEGURANZA (NC & SC)



Horario de atención: L-V 9:00 am - 6:00 pm • Sab 10:00 am - 1:00 pm

Contamos con todo lo que su negocio necesita desde la creación, aseguranza, bookkeeping, auditoría e impuestos. Empezamos y cerramos el ciclo completo!

Síguenos en: 625 Indian Trail Rd S
Indian Trail, NC 28079
www.ccpbusinessessentials.com

Llámenos y saque su cita
704-756-4664
Fax 980-414-1002

Lanzan línea directa para familias que necesitan ayuda con el cuidado de niños

Zila Sánchez

El gobernador de Carolina del Norte, Roy Cooper, anunció el 11 de agosto que el estado está lanzando una línea directa para las familias que necesitan cuidado infantil, de recién nacidos hasta 12 años, mientras las familias de todo el estado se preparan para el comienzo del año escolar.

y 30 escuelas charter han decidido usar la instrucción remota cuando las clases se reanuden en agosto, según los totales compilados por el News & Observer. Estas escuelas representan a 800,000 estudiantes, lo que representa el 65 % de la matrícula escolar pública de K-12 del estado.

Algunos distritos escolares establecieron planes para usar el apren-



Las familias pueden llamar a la línea directa de cuidado infantil para ser conectadas directamente a las opciones de cuidado en su comunidad; que satisfagan las necesidades de sus familias.

“Tenemos que hacer todo lo posible para apoyar a los padres que trabajan mientras luchamos para vencer a este virus”, dijo el gobernador Cooper.

Cuidado de niños

“Sabemos que las familias pueden necesitar ayuda adicional para encontrar opciones de cuidado de niños en edad escolar en este momento; ya que muchas escuelas han comenzado el año escolar solo con aprendizaje remoto. Otras están operando con niños en el lugar en días o semanas alternas, para cumplir con los requisitos de distanciamiento social”, dijo Susan Gale Perry, subsecretaria principal de NCDHHS.

“La línea directa de cuidado infantil puede ayudar a las familias a llenar ese vacío de cuidado para niños, al proporcionar referencias a los programas disponibles para los menores en edad escolar”, agregó.

La mayoría de los estudiantes de las escuelas públicas de Carolina del Norte comenzarán el año escolar aprendiendo desde casa.

Por lo menos 46 distritos escolares

dizaje remoto, tan pronto como las primeras dos semanas de inicio de clases; antes de evaluar si cambiar a alguna modalidad de aprendizaje en persona. Algunos distritos acordaron retrasar las clases en persona durante nueve semanas.

La línea directa

La línea directa 888-600-1685 está abierta de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Es una colaboración del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NCDHHS) y la red de Recursos y Referencias de Cuidado Infantil de Carolina del Norte (CCR&R).

La atención será ofrecida por proveedores de cuidado infantil con licencia; que acepten cumplir con las pautas de salud y seguridad del NCDHHS.

A partir del 10 de agosto, había alrededor de 30,000 espacios disponibles para niños en edad escolar, en programas de cuidado infantil con licencia en todo el estado.

Para más información sobre el cuidado de niños durante COVID-19, visite el sitio web de NCDHHS sobre información de cuidado infantil para familias en: covid19.ncdhhs.gov/information/child-care/child-care-information-families La página puede ser traducida al español en la parte superior de la pantalla.



Abogados Defensores



Elaine Nicholson

- Inmigración
- Defensa Criminal
- Violaciones de Tráfico
- Leyes para pequeños negocios



Carnell Johnson
Abogado que habla su idioma

**Ahora también:
Accidentes Personales**

¡Llámenos para una consulta GRATIS!





JOHNSON & NICHOLSON
ATTORNEYS & COUNSELORS AT LAW

704-579-6741
Hablamos español

Atendemos los sábados
solo con cita previa



Nueva dirección: 5806 Monroe Road, Charlotte, NC 28212



Como agente local, estoy aquí para ayudarte.

Maria G. Davis
Hausmann Insurance & Financial Services
3401 South Blvd, Ste. A
Charlotte, NC 28209
(704) 523-3666
davism64@nationwide.com



Auto. Hogar. Vida. Negocio. Motocicleta.

No todas las compañías afiliadas de Nationwide son compañías mutuales, y no todos los miembros de Nationwide están asegurados por una compañía mutual. Nationwide, Nationwide Está De Tu Lado, y la N y el Águila de Nationwide son marcas de servicio de Nationwide Mutual Insurance Company. © 2017 Nationwide Mutual Insurance Company. NPR-0784AO (08/17)

¡Llegó la hora de presentar sus Impuestos!

Deje la preparación de sus impuestos en manos de profesionales



SLC Services, Inc.
Servicios a la Comunidad
Contabilidad • Impuestos

Amplia experiencia en Auditorías con el IRS,
el estado y de seguros

Registered Tax Return Preparer

Llámenos para hacer una cita
415 S Sharon Amity Rd. Suite C, Charlotte, NC 28211 • 704-531-7715

Calidad Profesional & Experiencia

Preparamos los impuestos para su compañía: Sole proprietorship/ Corporaciones/ LLC

Formas 1099 Contabilidad
Nómina/Payroll

Sánchez Photography

FOTÓGRAFO PROFESIONAL

Deje un buen recuerdo de sus celebraciones...

con las fotos de José Felix Sánchez

Para un presupuesto sin compromiso llame y pregunte por Jose y Katty Sánchez al

704-449-6404



sanchezportraits.com

A fondo:

Indocumentados enfrentan duras batallas para no perder su vivienda en ola de desalojos



Laura Brache

El período de prohibición de los desalojos establecido por la CARES Act concluyó el 25 de julio, dejando así a varias familias a su suerte al inicio de un nuevo mes, cuando se hace la mayoría de los pagos de alquiler y servicios públicos.

Por ley en Carolina del Norte, los propietarios deben darle al menos cinco días a sus inquilinos antes de cobrar cargos por demora y emitir órdenes de desalojo. Pero miles de habitantes de Carolina del Norte están en peligro de perder (o ya han perdido) sus hogares, ya que los tribunales comenzaron a emitir órdenes de desalojo nuevamente a finales de julio. La amenaza se amplifica para los inmigrantes, cuyo estatus migratorio los descalifica de cualquier programa gubernamental que pudiera ayudarlos a subastar los gastos.

“Por falta de trabajo nos atrasamos en la renta”

Isamar, una madre Guatemalteca, vive en Charlotte con su esposo y sus dos hijos. No compartimos su nombre completo ya que teme repercusiones legales. Tras la llegada de la pandemia del coronavirus, ella y su esposo fueron despedidos de sus trabajos. Isamar trabajaba como ama de llaves de un hotel y él en construcción.

“Por la enfermedad perdimos el trabajo y nos atrasamos en la renta. Y ahorita es peor porque mi esposo se accidentó”, dijo. “La verdad que no sabemos qué vamos a hacer”.

Ambos se presentaron en el Tribunal de Distrito de Mecklenburg el 28 de julio, con el temor de que el juez ordenara su desalojo. Unas semanas antes intentaron mediar con su arrendador, una corporación privada. El Ministerio de Asistencia de Crisis les ofreció \$4,300 en ayuda de alquiler de emergencia, dijo Juan Hernández, abogado de Isamar del Centro de Defensa Legal de Charlotte.

“El mediador tenía al ministerio por teléfono, y estaban negociando para llegar a un acuerdo. Pero el propietario no aceptó los términos”, dijo Hernández.

Los \$4,300 eran casi \$1,000 menos de lo que debían, dijo Hernández, quien no identificó a la compañía.

Dificultad para encontrar ayuda

La pareja guatemalteca llegó a Estados Unidos hace 15 años buscando protección y una vida mejor, dijo Isamar. Hasta que empezó la pandemia, trabajaban constantemente y pagaban todos sus impuestos anualmente. Bajo sus circunstancias actuales, obtener ayuda ha sido difícil, dijo Isamar. Sus dos hijos son estadounidenses, pero ya que Isamar y su esposo carecen de estatus legal,

toda la familia fue descalificada de los beneficios del gobierno que podrían ayudar a pagar el alquiler.

“No recibimos apoyo de nadie los que no tenemos papeles aquí. Casi todos estamos pasando por eso”, dijo.

Y ella tiene razón, dijo Hernández. Sin dar un número exacto, dijo que ha visto docenas de casos como este en la región en los últimos meses. Aseguró que los casos nuevos del Centro de Charlotte para la Defensa Legal se han incrementado seis veces, en comparación al año pasado.

“Hay montones familias en la comunidad que solo tienen una persona indocumentada. Y debido a que esa persona está indocumentada, toda la familia está excluida de recibir cualquier cheque de estímulo. Y ese pago de estímulo realmente marcaría la diferencia para muchas personas”, dijo Hernández.

Hernández explica que las familias inmigrantes se encuentran entre las más vulnerables en medio de la actual crisis de vivienda y la pandemia. Dice que otra cliente, cuyo esposo y 4 hijos son ciudadanos estadounidenses, no recibió asistencia monetaria de la Ley CARES, debido a que ella es indocumentada.

Y la situación no muestra signos

de mejora, dijo Bill Rowe, con el Centro de Justicia de Carolina del Norte. La organización trabaja en vivienda y otros asuntos de justicia económica.

“No creo que hayamos visto lo peor (de los desalojos), porque para algunas personas los recursos ya se les acabaron. Y realmente, a la comunidad inmigrante, nunca les llegó. De muchas formas, son un grupo invisible que está luchando para sobrevivir”, dijo Rowe.

En cuanto a Isamar y su familia, el desalojo es impensable. Afortunadamente, el mismo día de su cita, el Centro de Defensa Legal de Charlotte logró recaudar más dinero para llegar a los \$4,950 que debían. El propietario lo aceptó y así evitaron el desalojo, por ahora.

Si Isamar y su esposo no logran encontrar trabajo, podrían enfrentar la misma circunstancia al final del mes. En caso de recibir una orden de desalojo, tendrán 10 días para apelar la orden o tratar de llegar a otro acuerdo para obtener ayuda con el alquiler. No obstante, podrán permanecer en su hogar durante el tiempo que dure la apelación, que podrían ser semanas.

El reportero de WFAE, David Boraks, contribuyó a esta historia.

Información de ayuda

Para más información sobre posibles ayudas, visite la página web del Centro de Charlotte para Defensa Legal sobre servicios para inmigrantes, <https://charlottelegaladvocacy.org/immigrants/>

Una boda muy esperada



José Félix Sánchez

Con todas las medidas de prevención del caso, y en exteriores, Fernando y Ángela Hernández contrajeron su matrimonio civil. Solamente su familia y amigos muy cercanos los acompañaron en este día muy especial que

quedará para la historia, en donde el amor fue más fuerte que el temor.

Todos los asistentes, así como sus amistades que los acompañaron a la distancia, les desearon lo mejor a la nueva pareja de esposos. ¡Muchas felicitaciones Fer y Angela!

Fotos: José Félix Sánchez



Usted puede ahorrar más de **\$699***



VIVA CON TRANQUILIDAD, **NOSOTROS LO PROTEGEMOS.**

Seguros de Auto | Vivienda | Negocio | Salud | Vida
Workers Compensation | General Liability

POR INTERNET

Tipo de seguro ZIP Code

Cotizar

LLAMANDO AL **866.239.9349**

CHARLOTTE | GREENSBORO

ESCUCHE NUESTRO PROGRAMA EN
 CHARLOTTE GREENSBORO
 La Raza 106.1 FM La Raza 98.3 FM
 Sábados - 10:30am Sábados - 10:30am

LatorreInsurance.com | SegurosLatorre.com
 Lunes - Viernes: 9am - 5pm

[Twitter](#) [Facebook](#) [LinkedIn](#) [Instagram](#) [YouTube](#)

Abogado Stefan Latorre invita a entrega de 3,000 mochilas y útiles escolares gratis

Diego Barahona A.

La firma del abogado Stefan Latorre invita a la comunidad a dos eventos de entrega de 3,000 mochilas y útiles escolares este sábado 15 de agosto, de 10:00 a.m. a 12:00 p.m. mediante la modalidad de “autoservicio”.

Este año se regalarán 3,000 mochilas con útiles escolares, además puede participar en una rifa de \$500. No es necesario inscribirse previamente.

En esta ocasión, debido a la pandemia del COVID-19 se realizará la entrega con una modalidad diferente: solo debe pasar con su auto, con sus niños, por uno de los dos puntos establecidos, y recibirá las mochilas, sin necesidad de bajarse y totalmente gratis. A continuación los puntos de entrega:

Oficina central del abogado Stefan Latorre

2629 Central Ave. Charlotte, NC 28205
 Teléfono: 704-344-0004
 Sábado 15 de agosto
 De 10:00 a.m. a 12:00 p.m.

Camino Community Center

133 Stetson Dr. Charlotte, NC 28262
 Teléfono: 704-596-5606
 Sábado 15 de agosto
 De 10:00 a.m. a 12:00 p.m.



Charlotte amplía fondos de ayuda para pagar la renta y servicios públicos

Zila Sánchez

A medida que la pandemia del nuevo coronavirus continúa, las poblaciones desfavorecidas siguen siendo las más afectadas por los efectos económicos del COVID-19, pero la ciudad de Charlotte está ampliando su presupuesto para ayudar a las familias que necesitan asistencia con el pago de sus hipotecas, alquileres y servicios públicos.

El Concejo de la Ciudad de Charlotte aprobó \$8 millones adicionales de fondos de la Ley CARE que permitirán la expansión del Programa de asistencia de Alquiler e Hipotecaria (RAMP CLT, en inglés).

El programa

Desde abril, 1,529 hogares han recibido \$1.4 millones para hipotecas, alquileres, hoteles y servicios públicos y asistencia inicial para vivienda debido al COVID-19.

Este financiamiento inicial se limitó a aquellos que vivían en propiedades apoyadas por la Ciudad, elegibles para hogares que ganan 80 % o menos del ingreso promedio



del área, es decir \$63,200 para una familia de cuatro, y enfrentan una dificultad de COVID-19 incluyendo pérdida de trabajo, reducción de salario, enfermedad o desafíos en el cuidado infantil.

¿Quién es elegible?

Las personas que ganan 80 % o menos del ingreso medio del área que enfrentan una dificultad de COVID-19 y no pueden hacer pagos de vivienda pueden solicitar asistencia de alquiler o hipoteca todavía califi-

can. Los que solicitan ayuda hipotecaria deben haber estado al corriente de sus pagos hipotecarios antes de abril del 2020.

Para la asistencia de alquiler, los pagos se realizan directamente a los propietarios y administradores de propiedades, por lo que para recibir fondos, los propietarios y administradores de viviendas deben inscribirse como parte del programa.

También hay asistencia financiera disponible para los huéspedes de hoteles a largo plazo (30 días o

más) que están experimentando dificultades financieras y no puedan pagar la factura del hotel debido a COVID-19.

¿Dónde solicitar ayuda?

Un representante del programa trabajará con los solicitantes para determinar su elegibilidad para cada uno de los programas. La solicitud se puede encontrar en español en la página: <https://rb.gy/sozepe>

Más información sobre estos programas y solicitudes para administradores de propiedades, administradores de hoteles, inquilinos y quienes buscan alivio de hipotecas y alquileres están disponibles en la página: <https://rampclt.com/>

El sitio también proporciona información y recursos para quienes enfrentan el desalojo.

Los \$8 millones en fondos de la Ley de CARES ya están disponibles para asistencia hipotecaria y de alquiler, además de los \$2.2 millones previamente disponibles. El Housing Partnership (Asociación de Vivienda) ejecutará el programa, en asociación con Socialserve.

Stewart
LAW OFFICES
25TH
ANNIVERSARY

Estamos aquí para ayudarle en los momentos más importantes

- Casos de lesiones en el trabajo
- Muerte por negligencia médica
- Accidentes con remolques de tractor/camiones
- Accidentes automovilísticos
- Accidentes de motocicletas
- Accidentes a causa de un conductor ebrio
- Accidentes causados por mensajes de texto

Abogados en Carolina del Norte y Sur
¿SE LESIONO EN EL TRABAJO?
¿ACCIDENTE AUTOMOVILÍSTICO?



Marcus Spake
NC Managing Attorney
Habla español

Brent Stewart
certificado en SC y WV

No cobramos al menos que ganemos su caso*

HABLAMOS ESPAÑOL

**CONSULTA
INICIAL
GRATIS**

Visitas de consulta en su hogar y en hospitales son GRATIS
SI USTED NO PUEDE VISITARNOS, NOSOTROS IREMOS DONDE USTED

704.521.5000
866-STEWART

5550 77 Center Drive Suite 240.
Charlotte, NC 28217
704-521-5000

1242 Ebenezer Road.
Rock Hill, SC 29732
803-328-5600

* Después de realizar la recuperación, los honorarios de los abogados se computarán antes de la deducción de los gastos incurridos.

Puede contactarnos las 24 horas, los 7 días de la semana www.stewartlawoffices.net

WELLS
FARGO

Your hard work
knows no limits.
Neither does
your success.

You have the power to redefine what's possible. From the first generation to make a home in a new country to the next generation of business owners, you work relentlessly to seize every opportunity and build a lasting legacy. We call that being empowered. As you continue to secure your family's financial future, Wells Fargo walks right beside you helping to make it happen. You've come this far. We can help you go further.

Learn how at:
wellsfargo.com/empowerful

© 2020 Wells Fargo Bank, N.A. All rights reserved. Member FDIC. IHA-25987

this is how
empowered
becomes

empowerful



Aviso de período de comentarios públicos y audiencia pública



Resumen: INLIVIAN, anteriormente Charlotte Housing Authority (CHA), a propuesto una enmienda a su Plan Anual Moviéndose a Trabajar (MTW) del Año Fiscal 2020, titulado: Fondo de Protección de Desarrollo 2020-2. A través de esta actividad, INLIVIAN utilizará un uso más amplio de los gastos de financiamiento para garantizar mejor estabilidad y viabilidad a largo plazo de las propiedades de vivienda de alquiler de propiedad de INLIVIAN y sus afiliados.

Comentario Público: El período de comentarios públicos comienza el 14 de agosto del 2020 y finaliza el 16 de septiembre del 2020.

Se aceptan comentarios escritos por correo electrónico a: MTW@INLIVIAN.COM

Audiencia Pública: La audiencia pública se llevará a cabo virtualmente y por teléfono el **15 de septiembre del 2020 a las 5:30 p.m.** Para participar en la audiencia pública o inscribirse para hablar sobre el tema, llame al **704-432-5557** ó envíe un correo electrónico a: MTW@INLIVIAN.com

Para acceder a los borradores de documentos en línea, visite el sitio web de INLIVIAN en www.INLIVIAN.com bajo avisos públicos: <http://inlivian.com/public-notice/>

Solicitudes de acomodo razonables: INLIVIAN se compromete a brindar igualdad de acceso a este evento para todos los participantes y residentes con discapacidades. Si necesita acomodaciones especiales o servicio de interprete de lenguaje en señas, favor contactar a nuestro departamento de idiomas ADA/504 al 704-336-8413 para hacer una solicitud. Favor avisar al menos 3 días hábiles antes para hacer los arreglos necesarios. Si necesita un interprete favor contactar a nuestro departamento de idiomas ADA/504 al 704-336-8413. Favor avisar al menos 5 días hábiles antes para hacer los arreglos necesarios.



Invitan a evento de entrega gratuita de útiles escolares en Hickory

Marlén Cárdenas

El Departamento de Policía Hickory junto con otras organizaciones, invitan a un evento de entrega de útiles escolares para los estudiantes. El evento será en la siguiente fecha y lugar:

- Sábado 15 de agosto de 10:00 a.m. a 12:00 p.m.
- Brown Penn Recreation Center, 735 3rd St SW, Hickory, NC 28602

El evento

Los útiles escolares se distribuirán en Hickory para los niños por orden de llegada, hasta que se acaben los útiles. Las familias recibirán los suministros sin tener que salir de su automóvil. Los niños deben estar presentes para recibir los útiles.



Este evento está patrocinado por:

- Kelly M Jones de Thrivent Financiancial
- Walmart
- El Departamento de Policía de Hickory
- Departamentos de Parques, Recreación y Turismo Deportivo de Hickory
- Iglesia y escuela luterana de St. Stephens
- U-Haul
- Purposed for Success Outreach
- Unión de crédito federal del gobierno local (LGFCU)
- Mike Johnson's Hickory Toyota
- Everett Chevrolet Buick GMC Cadillac

Las escuelas de Hickory

La Junta de Educación del Condado de Catawba decidió que el año escolar del distrito aún está programado para comenzar este lunes 17 de agosto. Los estudiantes asistirán a la escuela dos días a la semana y aprenderán de forma remota tres días a la semana.

Los estudiantes y los padres también tienen la opción de asistir a la escuela de forma remota cinco días a la semana.

La fe es una herramienta para navegar por tiempos inciertos



Maudia Meléndez

Hace unos días hablé con un joven que va a la escuela secundaria (High School) quien me comentó que se siente bastante triste porque no volverá a su aula. Me habló de sus temores y frustraciones.

Alberto es un joven de 16 años quien oyó que su escuela estaría abierta para el nuevo año escolar. “Me sentía contento de regresar a la escuela después de un tiempo tan largo de estar en la casa”, dijo.

Sin embargo, unos días antes de que se abrieran las escuelas en el condado donde él vive, llegó otro aviso que no se podrá regresar al salón de clases por ahora; más bien tiene que seguir en su casa estudiando a distancia.

Con lágrimas casi en sus mejías,

Alberto me contó cuáles son sus frustraciones al no poder regresar al salón de clases.

“Me siento como que estoy desconectado, estoy de dos a tres horas enfrente de una computadora, oyendo a los maestros, y luego que se termina la clase vuelvo a ver a mi alrededor, y solo veo a mi hermanito de 11 años, que también está haciendo lo mismo que yo, y luego tratamos de hacer la tarea lo más pronto posible y enviarla también por computador. Veo a mi alrededor y todo es soledad, ya que mi madre sale a trabajar todas las mañanas para mantenernos; yo quisiera trabajar ¿pero entonces quien va cuidar de mi hermanito?”

Alberto agregó que la casa se siente sola, la piscina de los apartamentos sigue cerrada, y visitar a otros amigos es prohibido por temor de ir a otra casa y contagiarse, y por consecuente se enfermaría su madre y su hermano, y eso le da mucho temor. Lo peor es que el futuro se presenta aún más incierto y eso le llena de miedo.

Le comenté a Alberto que la pala-

bra de Dios ha sido un refugio para miles de generaciones antes que nosotros, y en estos tiempos sigue siendo igual. En el capítulo 43 versículo 19 de Isaías, Dios le hizo una declaración de esperanza al pueblo de Israel y hoy es una declaración para nosotros, viendo hacia el futuro:

“He aquí yo hago cosa nueva; pronto saldrá a luz; ¿no las conoceréis? Otra vez abriré camino en el desierto y ríos en la soledad”.

El que ha caminado por un desierto sabe que ahí no hay camino, solo arena, sol y soledad, pero nuestro Dios, es el Dios que hizo los cielos y la tierra y el tiene el control de nuestro futuro cuando nosotros se lo entregamos a Él, hará que nunca te quedes estancado en la arena de las circunstancias de la vida, sino que siempre te abrirá un camino para que sigas adelante.

También dice que abrirá ríos en la soledad. Un río es símbolo de progreso, de vida, de provisión y demás. Las personas que viven al lado de un río nunca carecen de nada, siempre tienen comida, amparo y agua para

beber lo que hace que la vida sea completa. Dios nos promete hacer eso por nosotros, por eso en vez de temer al futuro, es mejor acercarnos cada día al dueño de la vida y pedir su pronto socorro.

Él es quien da alegría al corazón triste, llena el vacío del corazón y provee compañía en medio de la soledad. Enseñemos a nuestros hijos a buscar el refugio en Dios y asegúrenosle que todas estas cosas pasarán y como dice su palabra, vienen cosas nuevas que Dios nos dará.

Dios es el mismo que abrió el Mar Rojo para los israelitas, el cual era un obstáculo para llegar a su tierra prometida. Nunca los obstáculos se quedarán ahí para siempre, Dios es el que sabe como remover esos obstáculos; el futuro será mejor porque habrás invitado a Cristo a que guíe tu futuro.

Queridos hermanos en Cristo, Jesus Ministry, los invita, todos los domingos a las 11:00am, a oír la palabra de Dios, en la voz de nuestra Pastora Maudia Meléndez
4901 Statesville Rd.,
Charlotte, NC 28269
704-532-8703.
info@jesusministrytoday.org

También, nos puede seguir a través de Facebook y en twitter



Atención amigable y profesional

Hemos Reabierto


"Con medidas adicionales para que nuestros pacientes tengan toda la seguridad necesaria"

- Limpiezas y Rellenos
- Emergencias el mismo día
- Dentaduras e implantes
- Extracciones y Endodoncias
- Coronas en 1 hora
- Ortodoncia Invisible

¿No tiene Seguro Dental?

No se preocupe, nuestro Plan de Ahorro Dental Le cubre: limpiezas, emergencias y grandes descuentos



Review de 5 estrellas en 



Dra. Paola Uceda

Llámenos y obtenga la sonrisa perfecta

704-504-7039

518 East Blvd. Charlotte, NC 28203

(Estamos antes de Greek Church a 1/2 cuadra de Buses #19 y #25)

www.charlottedentalpro.com

Aceptamos:

Medicaid y Seguros Privados
Planes de Financiamiento por
12 meses sin intereses



La Noticia

Presidente
Alvaro Gurdíán

Directora
Hilda H. Gurdíán

Vice Presidente
Alvaro Gurdíán Jr.

Editor
Diego Barahona A.
dbarahona@lanoticia.com

Reporteros
Aldo Mendoza
Cecilia Presa
Jerali Giménez
José Ameijeiras
José Carlos Cordero Cote
Julian Berger
Laura Brache
Marlen Cárdenas
Pamela Subizar
Paulina Martínez Castañón
Zila Sánchez

Escritores/Colaboradores
Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Dr. Mike Walden
Roger Hernández. Mdiv
Gabriella Orta
Maudia Meléndez
Sandra Tejada, BS, IBCLC, RLC
Graciela Aires Rust
Alejandra Castro-Nuñez
Rhaiza Carreño
José Félix Sánchez
Gustavo Cruz
Marcos Andean
Ernesto Maradiaga

Traducción
Kendal Walters

Ventas
Rosario Herrera
Gerente de Ventas Sector Latino
704-965-9443
rherrera@lanoticia.com

Directora de Arte
María E. Benton

Diseño
Aidé Oropeza
Douglas Herrera

Director de Informática
Alvaro Gurdíán Jr.

Administración
Alejandrina Rosales

Distribución
Sergio Gallo
Jorge García
Edgar Silva

La Noticia
5936 Monroe Rd.
Charlotte, NC 28212
Tel: 704-568-6966
Fax: 704-568-8936
www.lanoticia.com

La Noticia no asume responsabilidad sobre el contenido de los artículos o de los avisos. Las opiniones expresadas por los colaboradores son de exclusiva responsabilidad de sus autores, La Noticia no se solidariza necesariamente con dichas opiniones. Las contribuciones una vez recibidas son propiedad de La Noticia, no se devuelven y están sujetas a edición por razones de aclaración de idea o falta de espacio. La Noticia is not responsible for the content of third party articles and ads. Opinions expressed in by-lined articles and letters are those of the writers do not necessarily represent the opinions of La Noticia. No portion of La Noticia, including editorial features, advertising or artwork may be reproduced in whole or part without written permission of the publisher.

Los latinos ayudaron a Trump a llegar al poder. ¿Se repetirá la historia?

Diego Barahona A.

En el año 2016 se crearon una serie de expectativas sobre la participación de los latinos en las elecciones presidenciales entre Hillary Clinton y Donald Trump. Varios expertos anticipaban la participación de cifras récord de votantes latinos, principalmente como una respuesta a la retórica antiinmigrante del entonces candidato republicano. Sin embargo, la apatía se hizo presente y en esa elección votó una proporción menor de los latinos que la elección presidencial anterior. Hoy, cuatro años después ¿saldrán a votar los latinos?

Según datos de la Oficina del Censo un 47.6 % de los latinos con derecho al voto sufragaron en el 2016, frente a un 48 % que lo hizo en las elecciones presidenciales del 2012. En contraste, la participación electoral de los anglosajones aumentó al 65.3 %.

En el 2016 los latinos fueron el grupo demográfico más apático a la hora de votar. Pese a que sufragaron 12.7 millones a nivel nacional, el número de latinos que contaban con el derecho al voto, pero que se abstuvieron de hacerlo creció hasta la cifra récord de 14 millones.

Es verdad que en aquel entonces Clinton no inspiró suficiente confianza para animar el apoyo masivo del voto latino, sin embargo las cifras señalan una explicación distinta. La jornada electoral del 2016 fue la sexta elección consecutiva en donde la participación del voto latino se mantuvo por debajo del 50 %. ¿Cómo podemos catalogar esta tendencia?

La palabra apatía viene de la unión de los vocablos griegos: “a” (prefijo de negación) y “pathos” (emoción,

sentimiento), literalmente significa “sin sentimientos”. ¿Será que los latinos no sentimos interés por el futuro de nuestra nación, de nuestros hijos?

Como presidente, Trump ha cumplido con parte de sus promesas de tener mano dura con los 11 millones de inmigrantes indocumentados que viven en el país. ¿Cómo es posible que el futuro del país y el de nuestras familias les sean indiferentes a cerca de la mitad de los votantes latinos?

El año 2020 traerá grandes desafíos para las elecciones. No solo la indiferencia sigue rondando en la comunidad latina, el COVID-19 será sin duda un importante factor a la hora de mantener a votantes lejos de las urnas.

No quiero pensar que todo está perdido. El número de votantes latinos inscritos en Carolina del Norte ha experimentado un significativo crecimiento. Para principios de agosto estaban inscritos alrededor de 220,000 latinos, un aumento significativo, comparado con los 148,467 inscritos para el 6 de agosto del 2016.

Cerca de un millón de latinos viven en Carolina del Norte, de los cuales se estima que 338,000 podrían ser elegibles para votar, en pocas palabras, cerca de 120,000 latinos que podrían votar no se han inscrito para hacerlo.

A menos de tres meses para las próximas elecciones presidenciales, ¿se repetirá la historia del 2016? Existe un arma con la cual se puede vencer la apatía: Es posible que la apatía de los votantes latinos pueda ser vencida cuando contemos, sin temor, a nuestros amigos, vecinos y familiares las graves consecuencias de la indiferencia.

Latinos helped Trump get into office. Will history repeat itself?

Diego Barahona A.

In 2016, there were various expectations regarding Latinos' participation in the presidential election between Hillary Clinton and Donald Trump. Numerous experts predicted that record numbers of Latino voters would participate, largely as a response to the anti-immigrant rhetoric of the then Republican candidate. However, due to apparent voter apathy, a smaller proportion of Latinos voted in that election than had voted in the prior one. Now, four years later, will Latinos go out and vote?

According to Census data, 47.6% of Latinos with the right to vote cast a ballot in 2016, compared to 48% who voted in the 2012 presidential elections. In contrast, the electoral participation of Caucasians increased to 65.3%.

In 2016, Latinos were the most apathetic demographic when it came to voting. Although 12.7 million voted nationwide, the number of Latinos who had the right to vote but abstained from voting grew to a record 14 million.

It is true that Clinton did not inspire enough confidence at the time to foster strong support from Latino voters. However, the statistics point to a different explanation. Election Day 2016 was the sixth consecutive election in which fewer than 50% of Latinos voted. What is the explanation for this trend?

The word apathy comes from a combination of the Greek words: “a” (prefix of negation) and “pathos” (emotion, feeling); hence, apathy literally means “without

feelings.” Is it possible that Latinos are not interested in the future of our nation, of our children?

As president, Trump has followed through on some of his promises to be tough on the 11 million undocumented immigrants living in the country. How is it possible that half of Latino voters are indifferent about the future of the country and our families?

The year 2020 will bring great challenges for the election. Along with the indifference that continues to plague the Latino community, COVID-19 will undoubtedly be a major factor in keeping voters away from the polls.

I do not want to think that all is lost. The number of Latinos in North Carolina who are registered to vote has grown significantly. By early August, around 220,000 Latinos were registered, which is a significant increase compared to the 148,467 who were registered as of August 6, 2016.

Close to a million Latinos live in North Carolina, of which an estimated 338,000 could be eligible to vote. In short, there are about 120,000 Latinos who could vote but who have not registered.

With less than three months to go until the next presidential election, will the history of 2016 repeat itself? There is a weapon that can conquer apathy. The apathy of Latino voters can be defeated when we fearlessly tell our family, friends, and neighbors about the serious consequences of indifference.

6 de cada 10 hogares latinos perdieron ingresos de empleo en Carolina del Norte

Diego Barahona A.

Los hogares latinos de Carolina del Norte son el grupo que más ha sufrido un impacto económico negativo desde que comenzó la pandemia del COVID-19, según un reciente estudio.

Mientras que 44 % de los hogares en general del estado han perdido ingresos por empleo desde abril de 2020, un 59 % de los hogares latinos en Carolina del Norte dejaron de recibir dinero, sea por recortes en horas de trabajo o por despidos, esto representa entre el 10 % y 20 % más que cualquier otro grupo racial o étnico.

Un grupo de graduados del Departamento de Política Pública de la UNC presentó, el 23 de julio,

una investigación sobre el efecto de COVID-19 en todo el estado, allí se destaca que los hogares latinos de Carolina del Norte son el grupo que más ha sufrido el golpe económico de la pandemia.

Los motivos

Una de las razones es que existen hogares con estatus migratorio mixto, en donde los indocumentados no tienen accesos a recibir los fondos de estímulo entregados por el gobierno federal, ni tampoco tiene derecho a recibir el seguro de desempleo.

De acuerdo con el estudio, la crisis del COVID-19 en Carolina del Norte ha generado un impacto en el empleo de mayor en magnitud que la Gran Recesión del 2008. Durante el apogeo de la Gran Recesión, el 10.6



% de los habitantes del estado estaban desempleados, pero en mayo del 2020, esta cifra llegó el 12.9 %.

Alrededor del 11 % de los habitantes del estado reportaron no tener alimentos suficientes.

FINANCIAL SOLUTIONS

MULTISERVICIOS

Taxes Taxes Taxes

Seguro

para sus
herramientas
de trabajo

Impuestos todo el Año W-2 y 1099

Somos Profesionales
en **Seguros:**

- Autos
- Apartamentos
- Workers Comp
- Liability



Seguro para
motocicleta

-Cartas Poder
-Notario

Seguros de Vida
con W-7

FINANCIAL SOLUTIONS
MULTISERVICIOS

★ ★
¡Haga
su cita Hoy!

¡Identificación, ID's
son completamente
legítimas!

Listo en minutos:

704-919-1925

5101 Central Ave. Charlotte, NC 28205

Prisiones de Carolina del Norte tienen tasas más bajas de COVID-19 que otros estados

Zila Sánchez

Funcionarios de prisiones en Carolina del Norte aseguraron que se ha completado las pruebas de COVID-19 en todos los prisioneros en las prisiones estatales y los resultados muestran que el 2.1% fue positivo para el virus, en una operación de pruebas masivas de seis semanas, una cifra inferior a la mayoría de los sistemas penitenciarios de otros estados.

De los 29,062 prisioneros que fueron probados, un total de 619 resultaron positivos.

“Nuestro personal ha trabajado incansablemente para evitar que el virus entre en nuestras prisiones, para contenerlo cuando llega a una instalación y para reducir su propagación a otras prisiones”, dijo el Comisionado de Prisiones, Todd Ishee. “Estas cifras confirman que su duro trabajo está dando sus resultados y reflejan nuestro compromiso continuo con la seguridad de todas las prisiones de Carolina del Norte”.

Pruebas exhaustivas

Las pruebas masivas de la población carcelaria comenzaron el 22 de junio, a un costo de alrededor de \$3.3 millones.

Toda la población carcelaria actual ha sido sometida a pruebas para el COVID-19. Además de los 29,000 prisioneros que se sometieron a pruebas en la operación de pruebas en masa, se hicieron pruebas del virus a otros 1,600 prisioneros que se transfirieron de las cárceles de condados en los dos últimos meses.

Otros 600 prisioneros que habían dado resultados positivos, se recuperaron y no tuvieron que ser probados de nuevo bajo la guía de los Centros para el Control de Enfermedades (CDC) y del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Carolina del Norte (NCDHHS).

Prisioneros que dieron positivo aislados

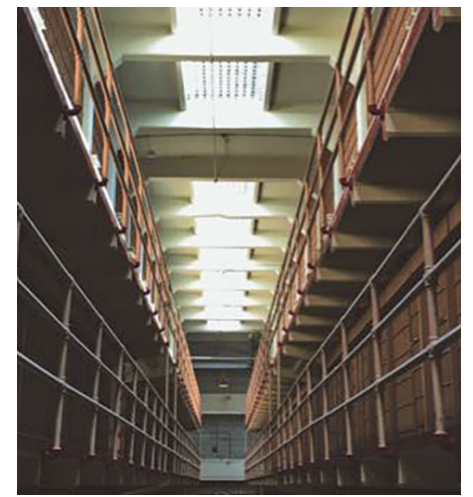
Los prisioneros que resultaron positivos fueron colocados en aislamiento médico para mitigar la

transmisión viral. Los prisioneros en unidades de vivienda donde otros resultaron positivos fueron puestos bajo cuarentena médica para observación cercana y dos veces al día de control de temperatura.

Cualquier prisionero que posteriormente reveló síntomas del virus fue trasladado a aislamiento médico y se probó de nuevo.

Las prisiones continuarán poniendo a prueba a todos los nuevos prisioneros para COVID-19 cuando lleguen a las instalaciones de diagnóstico de las cárceles del condado. Esos prisioneros son puestos en cuarentena a su llegada y permanecen allí hasta que se reciban los resultados de sus pruebas. Cualquier que tenga positivo se traslada a aislamiento médico hasta que cumpla los criterios que se presumiblemente recuperarán.

Todos los prisioneros transferidos dentro del sistema penitenciario se prueban antes del traslado o se ponen en cuarentena durante 14 días a su llegada a un nuevo centro.



“Nuestra máxima prioridad es la salud y la seguridad de todos”, dijo Ishee. “Estoy orgulloso de nuestro personal penitenciario que ha trabajado tan duro para combatir este virus durante tanto tiempo, debido a su profundo deber de proteger al público. Son héroes desconocidos y nunca se les puede agradecer lo suficiente por su servicio desinteresado”.

De los 1,459 prisioneros que dieron positivo durante el curso de esta pandemia, 1,210 han cumplido con los criterios de los CDC y NCDHHS para ser liberados del aislamiento médico. Las pruebas COVID-19 fueron administradas por personal de Prisons Health Services y la Guardia Nacional de Carolina del Norte y analizadas por LabCorp.

SWITCH NOW. SAVE ALL YEAR.
W/24-mo. agmt. Savings based on comparison to previous price.

DON'T JUST KINDA TV. DIRECTV.

Where sports fans call home.

SELECT™ ALL INCLUDED PACKAGE

\$49⁹⁹ mo.
For 12 mos. plus taxes

w/24-mo. agmt & qualifying AT&T wireless svc. (min. \$50/mo. after discounts for new customers). Autopay & Paperless bill req'd. Prices higher in 2nd year.*
Over 155 Channels

PLUS, GET

Free Genie® HD DVR upgrade
Add'l & Advanced Receiver Fees may apply.

HBO Max™ CINEMAX
SHOWTIME STARZ EPIX
for the first 3 months at no extra charge
Services also show after 3 months at their prevailing rate (currently \$20/mo.), unless you call to change or cancel. See TV.com for details. Access HBO Max only through HBO Max app or hbo.com. HBO Max also includes HBO channels and HBO On Demand on DIRECTV.

Upgrade your package to get top sports networks, including national, regional, and local sports channels like

ESPN FS1 GOLF NBCSN and more.

Requires XTRA Package or above. Regional sports & local channels may vary & not be available in select areas. Regional Sports fees up to \$9.99/mo. Extra \$6 applies.

Online account registration required for HBO Max access. Data rates may apply for app download/usage. **\$19.95 ACTIVATION, EARLY TERMINATION FEE OF \$20/MO. FOR EACH MONTH REMAINING ON AGMT. EQUIPMENT NON-RETURN & ADD'L FEES APPLY. Prices incl. SELECT Pkg., monthly service & equip. fees for 1 HD DVR & is after \$5/mo. autopay & paperless bill and \$10/mo. bundle discount for 12 mos. Pay \$64.99/mo. + taxes until discount starts w/in 3 bills. New approved residential customers only (equipment lease req'd). Credit card req'd (except MA & PA). Restr's apply.

Don't settle for cable. Call now!

By Support Holdings LLC

1-855-447-4302

AT&T Preferred Dealer

HBO Max: Access HBO Max through HBO Max app or hbo.com with your AT&T log-in credentials. Compatible device or browser required. Visit att.com/hmytt to verify/create your account. Use of HBO Max is subject to its own terms and conditions, see hbo.com/terms-of-use for details. Programming and content subject to change. Upon cancellation of your video service you may lose access to HBO Max. Limits: Access to one HBO Max account per AT&T account holder. May not be stackable with other offers, credits or discounts. To learn more, visit att.com/hbomax. HBO Max is only accessible in the U.S. and certain U.S. territories where a high-speed broadband connection is available. Minimum 35 connection is required for viewing on mobile devices. HBO Max is used under license. SELECT ALL INCLUDED PACKAGE (w/ OTHERS): \$49.99 (incl. taxes) available only in the U.S. (excludes Puerto Rico and USVI). For 12 month pricing: \$49.99/mo. for first 12 mos. only. After 12 mos. or loss of eligibility, then prevailing rate applies (currently \$45/mo. for SELECT All Included), unless cancelled or changed prior to end of the promo period. Pricing subject to change. Pkg. subject to change. Must enroll in autopay & paperless bill within 30 days of TV activation to receive bill credit starting in 1-3 bill cycles. First time credit will include all credits earned since meeting offer requirements. Must maintain autopay/paperless bill and valid email address to continue credits. No credits in 2nd year for autopay/paperless bill. Includes: SELECT All Included TV Pkg., monthly service & equipment fees for one Genie HD DVR, and standard pro installation. Additional fees & taxes: Price includes Regional Sports fee up to \$9.99/mo. (which is extra & applies to DIRECTV and higher Pkgs.), applicable use tax expense charge on retail value of installation, custom installation, equipment upgrade/late-delivery (min. \$99 one-time & \$7/mo. fee for each extra receiver/DIRECTV Ready TV device), and certain other add'l fees & charges. See att.com/lineup for additional details. Different offers may apply for eligible multi-dwelling unit and/or customers. DIRECTV SVU TERMS: Subject to Equipment Lease & Customer Agreements. Must maintain a min. line of \$20.99/mo. Programming, pricing, terms and conditions subject to change at any time. Some offers may not be available through all channels and in select areas. Visit directv.com/legal or call for details. GENERAL WIRELESS: Subject to Wireless Customer Agreement (att.com/wca). Credit approval req'd. Deposit/Down Payment: may apply. Additional monthly fees & taxes: Apply per fee & include Regulatory Cost Recovery fee (up to \$1.50), Administrative Fee (\$1.99) & other fees which are not government-required charges or, well as taxes. Additional one-time fees may apply. See www.att.com/mobile for more details. Usage, speed, coverage & other restrictions apply. International and domestic rates may be as high as \$20 cents. AT&T service is subject to AT&T network management policies, see att.com/roadblocks for details. GENIE HD DVR (UPGRADE OPTION): Includes instant credits on one Genie HD DVR and up to two Genie Mini. Restr's SELECT Pkg. or above. (OPTIONAL) \$15/mo. or above, or equal, let us bundle with PREFERRED CHOICE. \$99 fee applies for Wireless Genie Mini upgrade. While Home HD DVR functionality req'd on HBO DVR connected to one television and a Genie Mini. \$12 HD Receiver for a DIRECTV Ready TV Device in each additional room. Limit three remote viewings per HD DVR at a time. Visit directv.com/genie for complete details. Offers may not be combined with other promotional offers on the same services and may be modified or discontinued at any time without notice. Other conditions apply to all offers. HBO® Cinemax and related channels and service marks are the property of Home Box Office, Inc. STARZ® and related channels and service marks are the property of Starz Entertainment LLC. Visit starz.com for details. SHOWTIME is a registered trademark of Showtime Networks Inc., a CBS company. ©2019 EPIC Entertainment LLC. All Rights Reserved. EPIC® is a registered trademark of EPIC Entertainment LLC. ©2020 AT&T Intellectual Property. All Rights Reserved. AT&T globe logo, DIRECTV, and all other DIRECTV marks contained herein are trademarks of AT&T Intellectual Property and/or AT&T affiliated companies. All other marks are the property of their respective owners.

Latin American Chamber of Commerce of Charlotte

- CONEXIÓN
- CAPACITACIÓN
- MENTORÍA
- CRECIMIENTO

HÁGASE MIEMBRO

CONECTANDO	MEMBRESÍA Anual	
• Almuerzos Mensuales	• Individuos	\$80
• Tapas	• Sin Fines de Lucro	\$125
• Café y Pastel	• Empresa Micro	\$150
	• Empresa Pequeña	\$200
	• Empresa Mediana	\$350
	• Empresa Grande	\$500
	• Gubernamental	\$750
	• Corporación	\$1,000

ACCESO Y CAPACITACIÓN

- Español e Inglés
- Desarrollo y Asesoría
- Seminarios y mucho más!

La misión de la Cámara es fomentar el crecimiento económico y el desarrollo de la comunidad empresarial Latinoamericana en la región de Charlotte. Nuestra membresía se compone de empresarios latinos y no latinos, profesionales y organizaciones sin fines de lucro, que comparten el deseo de interconectarse, asesorar y participar en una plataforma de programas y eventos que incluyen capacitación, desarrollo de liderazgo y acceso a oportunidades que benefician a socios y miembros.

Se parte del cambio!

145C Scaleybark Rd, Charlotte, NC 28209 704.343.2525 admin@lacccharlotte.com
@LACCCLT Latin American Chamber of Commerce of Charlotte

Vida Sana™

La Noticia

Salud y calidad de vida

No vacunar a los niños es una mala decisión



Dr. Carlos G. Cruz H.

En los últimos años el tema de las vacunas ha sido objeto de muchos debates, en el sentido de que han aparecido pequeños grupos e individuos, que se han dedicado a desinformar a la gente sobre el uso de las vacunas.

Estos grupos y personas han difundido datos distorsionados que hacen ver a las vacunas como peligrosas, y que no deben ser usadas, ya que pueden producir efectos dañinos a la salud e incluso la muerte.

Primero vamos a decir que las vacunas son preparaciones que se hacen a partir de toxoides, virus atenuados o bacterias que, una vez inoculados en el cuerpo humano, activan nuestro sistema de defensa para generar una inmunidad activa y duradera, la cual antes de ella no la teníamos, y esto trae como consecuencia que la persona no padezca la enfermedad.

¿Son seguras las vacunas?

Para que una vacuna salga al mercado se requiere de mucho tiempo de estudios clínicos y pruebas de laboratorio en animales y luego en humanos.

Una vez concluidos esos estudios, dichos productos son revisados minuciosamente por entes gubernamentales de alto reconocimiento a nivel mundial como lo es la FDA (Administración Federal de Drogas y Alimentos) cuyo visto bueno es una señal de garantía y buena calidad.

De acuerdo a las informaciones del CDC las vacunas se están aplicando en dos segmentos de edades: El primero que va desde el nacimiento hasta los 6 años donde se ofrecen vacunas para combatir: Tuberculosis, Tétanos, Difteria, Tosferina, Rubeola, Sarampión, Tosferina, Hepatitis A, Hepatitis B, Polio e Influenza.

El segundo grupo que comprende las edades entre 7 y 18 años donde se incluyen la vacuna para el VPH, la antimeningococia, la antineumococia y algunos refuerzos de la primera etapa.

Mitos y falsedades sobre las vacunas:

1. Las vacunas NO generan efectos secundarios a largo plazo.
2. Las vacunas NO producen autismo.
3. Las vacunas NO generan el llamado Síndrome de Muerte Súbita del lactante.
4. Decir que las vacunas no son necesarias es un acto de irresponsabilidad.
5. Las vacunas NO contienen mercurio.
6. Es falso decir que si en el país las enfermedades prevenibles están casi desaparecidas, entonces no es necesario vacunarse.

Escuche a su médico

En consecuencia, la decisión está en sus manos y nuestro mensaje es que usted siga las orientaciones de su médico de confianza.

No haga caso a las informaciones equivocadas de personas que no saben nada de salud, porque no tiene ningún sentido exponer a sus hijos a una

tragedia, teniendo la posibilidad de que los mismos puedan tener una buena calidad de vida utilizando la medicina preventiva.

Si su hijo no es vacunado contra la poliomielitis puede ser contagiado de la mismas y morir por parálisis de los músculos respiratorios.

Si no es vacunado contra la tuberculosis puede padecerla y morir por ella y si por ejemplo no es vacunado contra la meningitis puede padecerla y morir o quedar con lesiones neurológicas de por vida.

¡Vacunarlos es un acto de responsabilidad y un deber con la vida!



Dr. Carlos G. Cruz H.

Columnista en semanarios en New York, New Jersey, Delaware, Pennsylvania, Connecticut, Texas, Florida y California. Los invito a escuchar nuestro programa de radio "Mente, Cuerpo y Alma" por wtcradio.net, todos los viernes a las 10:00 am (ET).

Cómo lavar y secar de forma segura las mascarillas de tela



Jeralí Giménez

Lavar y secar las mascarillas de tela con regularidad garantizan su efectividad. Los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC) recomiendan una serie de consideraciones a la hora de higienizar estos tapabocas.

Las sugerencias se basan en los pasos a seguir para lavar y secar las mascarillas de tela de forma segura, de modo que permitan una reutilización sin riesgos.

Sobre el lavado de la mascarilla de tela

Las mascarillas de tela requieren un lavado diario, preferiblemente después de cada uso. Al manipular los tapabocas para su higiene se requiere evitar el contacto con la ropa limpia. Asimismo, portar guantes es tan recomendable como el lavado posterior de las manos con agua y jabón.

Lavado en lavadora

- Las mascarillas de tela se pueden lavar en la lavadora con el resto de la ropa.
- Usar el detergente habitual.
- La temperatura de agua debe ser la máxima permitida para la tela de confección.

Lavado a mano

- Remojar la mascarilla por 5 minutos en una solución de blanqueador con cloro que contenga:
 - 5 cucharadas (1/3 de taza) de blanqueador con cloro de uso doméstico en un galón de agua a temperatura ambiente, o
 - 4 cucharadas de blanqueador con cloro de uso doméstico por cada cuarto de agua a temperatura ambiente.
- Revisar que el blanqueador con cloro esté aprobado por la EPA.
- Verificar que el producto de desinfección no esté vencido.
- Evitar la mezcla del blanqueador con cloro con amoníaco u otros productos de limpieza.
- Enjuagar con agua fría o a temperatura ambiente.

Sobre el secado de la mascarilla

Las mascarillas deben ponerse a secar inmediatamente después de su lavado. El secado tiene que ser completo antes de volver a usarla.

Secado en secadora

Usar la temperatura máxima por el tiempo que necesite la mascarilla para un secado completo.



Secado al aire libre

Tender la mascarilla en un lugar soleado y dejarla hasta que esté completamente seca.

Después de lavar y secar de forma segura las mascarillas de tela se deben revisar para verificar que no sufrieron daño. Con el uso e higiene frecuentes, las telas van perdiendo elasticidad en las ligas, se rompen o deterioran. Esto puede impactar en la efectividad de las mascarillas, por lo que deben ser desechadas si se notan agujeros y rasgaduras.

Una vez limpias y verificadas, las mascarillas de tela se pueden almacenar en una bolsa de plástico con cierre.

De esa manera se evita el contacto con superficies donde pueda volver a contaminarse.

También es necesario acotar que las mascarillas de tela no son eternas.

Se recomienda lavarlas un máximo de 5 veces antes de botarlas en un contenedor para desechos biológicos.

¿Cómo impacta nuestra actitud en la salud física y emocional?



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.

Nuestra actitud tiene un impacto poderoso en nuestra salud emocional y física. Mantener una actitud positiva no significa que pensemos que nuestra vida es un cuento de hadas; más bien, es asumir una actitud optimista de que, a pesar de las circunstancias, podemos tener control sobre cómo enfrentamos las situaciones de la vida.

Se ha encontrado que nuestra actitud no solo ayuda a nuestra salud emocional, sino también la salud física. Pacientes que enfrentan condiciones de salud crónicas o condiciones que amenazan su vida, responden mejor al tratamiento médico si mantienen una actitud positiva de su proceso de recuperación.

Recordemos que, como seres integrales, lo que afecta nuestro cuerpo afecta nuestra mente y espíritu y de igual manera lo que afecta nuestra mente y

espíritu tiene un impacto en nuestra salud física.

Sabiendo entonces que nuestra actitud puede ayudar a nuestra salud mental, emocional y a la salud física, ¿cómo mantenernos positivos cuando las circunstancias nos invitan a lo contrario?

Sustituir la pregunta ¿por qué? por ¿para qué?

Hay muchas situaciones de vida que no tienen una explicación de por qué nos ocurre y mantenernos en un cuestionamiento de por qué, resulta en un estancamiento emocional y físico que no es saludable.

Una pregunta más constructiva sería cuál es el propósito de esta situación en mi vida.

Aceptar

Uno de los procesos que puede traer paz a nuestra vida es la aceptación de las cosas que no podemos cambiar y trabajar en las cosas que sí podemos cambiar o transformar.

Cuando consumimos tiempo en pelear las cosas que nos ocurren, perdemos oportunidades para transformar la situación.

Re-enfocar nuestras energías

Una vez aceptamos lo que no pode-



mos cambiar, usemos nuestra energía para trabajar en lo que necesitamos hacer para transformar la situación en una experiencia de aprendizaje para nuestra vida.

Rodearnos de personas positivas

Las energías se contagian y cuando estamos rodeados de personas positivas, nos facilita recargar nuestras energías positivas.

Es una decisión consciente

Mantener una actitud positiva es una decisión consciente que hacemos sobre cómo queremos vivir la vida. Conscientemente decidimos ver el vaso medio lleno y no medio vacío. Conscientemente decidimos ver las posibilidades y no los obstáculos.

Es una decisión que requiere práctica constante para que pueda ser integrada en nuestra vida. No negamos que a veces las circunstancias pueden ser muy intensas que retan toda posibilidad de fe y esperanza. Sin embargo, somos más allá de nuestras circunstancias, que al fin al cabo es transitoria.

No permitamos que una situación defina nuestra vida o nuestro carácter.

Recuerden que esta información no sustituye una consulta con un profesional de la salud emocional. Para mayor información pueden llamar al 984-974-3795.



Mae Lynn Reyes-Rodríguez, Ph.D.
Psicóloga Clínica e Investigadora
Universidad de Carolina del Norte en Chapel Hill
Departamento de Psiquiatría



¡Especiales de agosto!

Liposucción
compre una area
y obtenga otra
gratis

Aumento de senos
\$3999 Salino
\$5199 Silicona

Levantamiento de glúteos brasileños
desde **\$4999**

Botox
\$150 de descuento
en tratamiento.

*Solo pacientes nuevos 25 unidades o más. No puede haber tenido Botox en los últimos 90 días

Depilación laser
sin dolor desde
\$100

Ofrecemos opciones de financiamiento

"Me siento más confiada en mi nuevo cuerpo gracias al Dr. Gear."

- Maria, paciente de liposucción



PROVIDENCE
plastic surgery & skin center

Llámenos o envíe mensaje de texto a: **704.771.1747**

¿Cómo amamantar a mi bebé si tengo COVID-19 y me siento mal?

Jeralí Giménez

Una madre con COVID-19 debe mantener la lactancia materna, pero puede sentirse tan mal que no tenga energía para amamantar a su bebé. ¿Qué alternativas tiene para evitar la fórmula?

La Organización Mundial de la Salud y UNICEF recomiendan a las madres seguir la lactancia materna aun si tienen COVID-19. Esto, basados en que no existe relación en que sea posible transmitir el virus a través de la leche materna.

Sin embargo, los síntomas que presentan algunas mujeres podrían limitar la capacidad de atender a los bebés. Lo ideal es que ante las complicaciones se busquen alternativas de mantener la leche materna como primera opción.

En esos casos hay ideas que sugieren los organismos antes de recurrir a la fórmula.

Extracción de leche

En primer lugar se debe probar extraerse la leche para dársela al bebé. Esta opción aparte de darle continuidad a que el bebé tome la leche de su propia madre, ayuda a mantener la producción de leche.

Por supuesto, el mejor estimulante es



la succión directa del bebé, pero es la mejor alternativa si la madre se encuentra muy indispuesta. Una vez que la madre se sienta mejor podrá volver a darle el pecho a su hijo.

Leche de donante

Otras madres pueden recurrir a obtener leche materna por medio de una mamá donante. Esta es una opción que necesita aceptación cultural, ya que

algunas familias se sienten preocupadas por estas oportunidades. No obstante, son fiables y una mejor idea que saltar a las fórmulas.

Algunas regiones poseen bancos de leche. En estos centros se distribuye leche materna debidamente recogida, Ana,izada y procesada. Los controles permiten que se ofrezca un alimento de calidad a los bebés.

Buscar asesoría es fundamental antes de quitar el mejor alimento de los bebés. Sin embargo, también existe la posibilidad de relactación, que es un proceso que permite retomar la lactancia luego de un periodo.

Puede encontrar este artículo en www.lanoticia.com

Lea las noticias más importantes cada mañana por email

Suscríbese al boletín

es **GRATIS**

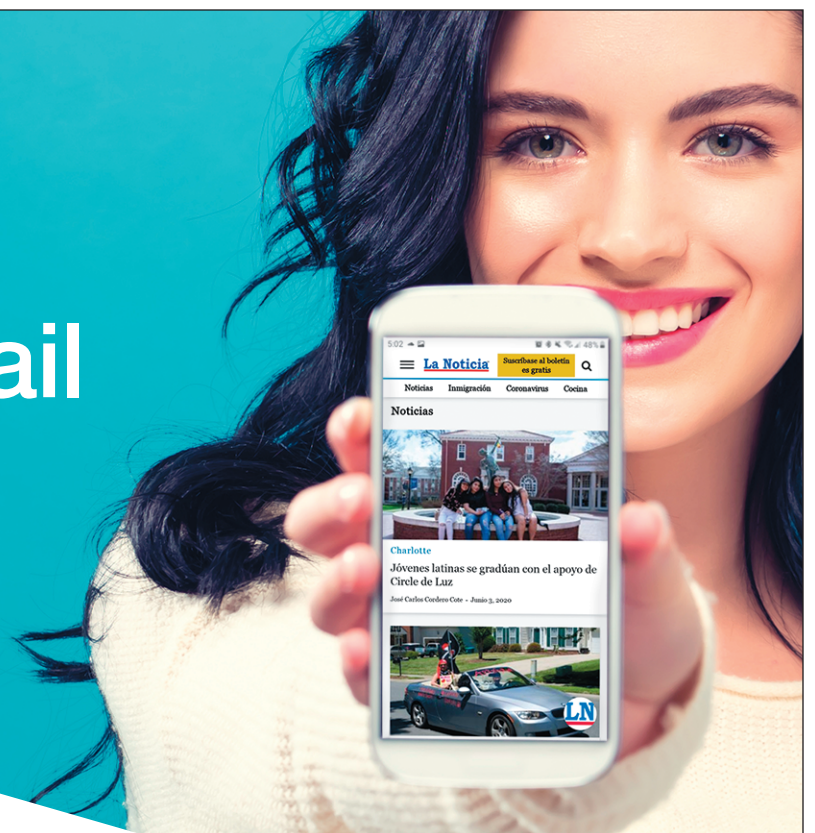
Para suscribirse visite: LaNoticia.com

Toque el botón amarillo. Inmediatamente le aparecerá la ventana para suscribirse con su email.

Es muy fácil.

Y así cada mañana, a las 6 a.m. recibirá el boletín con las noticias más frescas del día.

La Noticia™





Servicios médicos

con compasión y excelencia para toda la familia



**Ofrecemos
transporte gratis
con previa cita**



**Telemedicina y Televisit
disponible
704-291-9267**
Para atención médica,
conéctese para una visita desde
la comodidad de su casa

Medicina interna

Pediatría

Urgencias sin cita

Programas para bajar de peso

Exámenes para inmigración

Alergias e inmunoterapia

Radiología

- Ultrasonido
- Radiografías
- Ecocardiograma

Medicina preventiva

- Exámenes médicos para: escuelas, deportes, empleo

Servicios de salud mental

- Tratamiento de abuso de sustancias
- Terapias
- Evaluación de drogas

Para hacer una cita en español llámenos hoy mismo:

800-227-3881 • 704-291-9267

O visítenos en:

9040 Nations Ford Road
Charlotte, NC 28273
704-228-7385

404 South Sutherland Avenue
Monroe, NC 28112
704-207-0245

2938 The Plaza
Charlotte, NC 28205
704-228-7343

1426 E. Main Street
Albemarle, NC 28001
704-228-7352

2450 Aberdeen Boulevard
Gastonia, NC 28054
704-228-9194

1462 Constitution Blvd.
Rock Hill, SC 29732
803-219-2605

Cómo emprender desde casa un negocio de tutorías escolares a distancia



Jeralí Giménez

El mercado para las tutorías escolares es amplio. Muchos padres no pueden acompañar o guiar a sus hijos en sus etapas escolares, y requieren de ayuda extra para hacerlo. Bien sea por falta de tiempo o por conocimientos limitados, los padres, o también estudiantes universitarios, buscan apoyo de personas que les faciliten el aprendizaje académico.

Suplir esa necesidad en estos tiempos de COVID-19 es una puerta que se abre a los emprendedores. Las clases a distancia no siempre son las mejores para algunos niños y adolescentes.

Falta de concentración, timidez para consultar lo que no entiendan, tiempo limitado para ser atendido por los maestros, recursos escasos que complementen las clases y un sinnúmero de factores pueden afectar el aprendizaje óptimo. Sin hablar además del reto que implica lograr una buena conexión durante las clases en línea.

¿Quiénes pueden ser tutores?

Jóvenes universitarios, adultos en búsqueda e ingresos extra o desempleados, emprendedores calificados o con muchos conocimientos que pueden transmitir. Un requisito importante es que también disfrute de la educación y posea pedagogía. Esto será esencial para brindar una tutoría basada en el respeto y la paciencia.

¿Tienes capacidades para ofrecer tutorías? Entonces ámate a comenzar un negocio que te dará ingresos, reconocimiento y la oportunidad de ayudar.

¿Cómo emprender un negocio de tutorías?

1. Analizar las materias que ofrecerás en tu negocio de tutorías según tus conocimientos, experiencia y habilidades. No quieras abarcar contenidos y materias que no domines con seguridad, ya que ofrecer un buen servicio será la base de que el emprendimiento se mantenga y crezca. Al final, solo lograrás una buena recomendación si eres capaz de ofrecer

justo lo que los padres buscan para sus hijos.

2. En función de lo anterior, escoger también el grupo de edades a los cuales les podrás impartir clases. Tener claro quiénes son tus clientes potenciales te ayudará en los siguientes pasos.

3. Tener recursos de apoyo será de mucha ayuda para que las tutorías sean didácticas. Desde presentaciones en power point hasta láminas, juegos, canciones o videos. Estos materiales son definitivamente ilimitados, pero deben escogerse según la edad de los tutorados.

4. Seleccionar los medios más efectivos que se aplican para impartir las tutorías. En esta época, es muy recomendable analizar opciones digitales, que son más seguras ante la pandemia del coronavirus.

5. Fijar precios. Lo anterior te dará una idea de la inversión de tiempo

y materiales. Es muy difícil ponerle precio a las horas hombre, pero puedes fijarte en el mercado y establecer tarifas acordes al público y sus necesidades.

6. Crear la comunicación para ofrecer las tutorías y tarjetas de presentación. Las redes sociales son un excelente recurso para crear páginas de servicios. Utiliza un lenguaje claro y detallado de lo que ofreces, a fin de captar a los clientes que realmente buscas. Haz gala de tus capacidades y trayectoria curricular, así como todos los elementos que brinden peso a tu experiencia. Y no olvides ser creativo y destacar lo que más pueda atraer a tus clientes, así como referencias o casos de éxito.

7. Invierte en campañas asociadas a la comunicación escogida. Si te fuiste por el área digital puedes invertir en una campaña totalmente segmentada a tu público. Los volantes son una buena opción para colocarlos en los espacios donde consideres que estarán tus clientes potenciales.

Fusión de sabores internacionales

Torta o pastel de banana volteada



Ingredientes

- Un molde de 10 pulgadas
- ½ Taza de azúcar
- 3 Bananas
- 2 Cucharadas de mantequilla
- Nueces picadas

Para la mezcla

- 2 Huevos
- ½ Taza de leche
- ½ Taza de azúcar
- ½ Taza de mantequilla derretida
- 1 Cucharadita de polvo de hornear
- 1 Cucharadita de bicarbonato
- ¼ Cucharadita de sal
- ½ Cucharadita de canela
- 1 Taza de harina todo uso



Rhaiza Carreño

La torta volteada debe su nombre a su elaboración, ya que se prepara a la inversa y se voltea al estar lista, como si fuera un quesillo o flan. La más conocida de estas tortas o pasteles invertidos es la de piña. Estos pasteles suelen ser densos no esponjosos, húmedos y deliciosos.

Así que esta semana prepararemos una torta volteada de banana super fácil que les encantará.

Preparación

Para el molde

Derretir el azúcar con la mantequilla en el molde que vamos usar, como si fuera un quesillo o flan, ¡sin moverla con una cuchara jamás!

Al tornar al color caramelo untar por todo el molde y retirar del fuego. Rebanar los cambures o bananas en ruedas y disponerlos por todo el molde, agregar nueces.

Para la mezcla

Licuar todos los ingredientes. Cuando todo este unido agregar la harina y licuar por ½ minuto.

Verter en el molde y hornear por 30 minutos a 400°F.

Cuando este doradita retirar del horno y dejar reposar 5 minutos.

No te quedara perfecta y a veces se pega del molde, pero cuando despegas esa parte chiclosa y la agregas sobre la torta, verás que no se verán los desperfectos y quedara deliciosa



Visitas el mismo día para condiciones agudas: Gripes, Infecciones, etc.

Consultas a **Precios económicos**

Medicina de Familia

- Laboratorio (precios cómodos)
- Chequeos preventivos
- Chequeos para toda la familia
- Vacunas
- Planificación familiar
- Físico de escuela/deportes

MCFamilyMedical.com

Los esperamos en: 6700 Albemarle Rd, Charlotte, NC 28212



Aceptamos seguros, Debit-Tarjeta de crédito y cash

Horario: lunes a viernes de 8:00am a 6:00pm

704-921-1000

Determina lo que está bajo tierra. Llama antes de excavar.



North Carolina 811
www.nc811.org

Rhaiza Carreño

Organizadora de eventos: planeamos, diseñamos y producimos fiestas temáticas, bodas, banquetes y eventos corporativos.

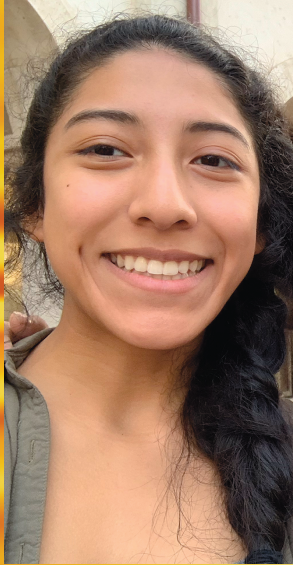
E-mail: cakesrhaiza@gmail.com

Celular: 704-776-5840

Sígueme en Facebook en: Fusión de sabores internacionales

La Noticia™

Invita a la celebración de Latin American Excelente Awards 2020



Jocelyn Torres
UNC Greensboro
Estudiante del Año



Erika Ruiz
Queens University of Charlotte
Estudiante del Año



Rosanna Saladin-Subero, PhD
Director Community Partnerships
and Family Engagement
Charlotte Mecklenburg School System
Persona de Servicio
a la Comunidad del Año



Dr. Ophelia
Garmon-Brown, MD, M.Div
SVP & Chief Community Health
and Wellness Officer
Novant Health
Persona No-Latina destacada
por su Contribución al Desarrollo
de la Comunidad Latina del Año



Millie Aguilar
Owner
Red Rooster Contractors, LLC
Mujer de Negocios del Año



Joseph (Jack) Joaquin
Santaniello
Attorney at Law - Partner
Shumaker, Loop & Kendrick,
LLP (SLK)
Hombre de Negocios del Año

Sábado 19 de septiembre del 2020
de 7 p.m. a 9 p.m.
Lugar: Zoom – virtual gala

Nos enorgullecemos de presentarles a los ganadores de los Premios Excelente de este año. Hombres y mujeres de nuestra comunidad que se destacan por su excelencia en los negocios, por su contribución a la comunidad y por sus logros académicos. Una parte de los beneficios de Excelente van al Fondo de Becas de la Fundación La Noticia. Cada uno de nuestros estudiantes recibe una beca de \$2,500 para sus gastos en la universidad.

Te invitamos a honrar a estos merecidos ganadores en la noche latina más importante del año

Debido al coronavirus este año la gala será virtual. Estamos invirtiendo tiempo y esfuerzo para crear una producción espectacular, la cual será transmitida ante una audiencia en vivo por Zoom y posteriormente por Facebook y YouTube.

La entrada es gratis, pero debes registrarte con tu nombre y tu email para poder entrar. Pon este enlace en tu computadora o teléfono inteligente y sigue las instrucciones para registrarte:
<https://excelenteawards2020clt.eventbrite.com>



Patrocinado por:



Guía Servicios

La Noticia

Claudio Carpet Cleaning

Rotovac Carpet Restoration System
Limpieza Profesional de Alfombra
 • Casa • Apartamento
 • Condominios • Oficinas

3 áreas por **\$59⁹⁹**
 Pasillo Gratis!!!

Llama hoy para estimado
704-858-7762 • 704-858-7761

Fotografía y Video
 ¡Lo último en Tecnología!

Pantalla Gigante HD
 Conversión de VHS a DVD

- Bodas
- Cumpleaños
- Aniversarios
- Decoraciones

A solicitud: **Buffete variado y Pasteles**
Los mejores Precios

Salón para Fiestas
 Hasta 200 personas
 ¡Brincolines!

Tuxedos
 alquiler de trajes para Chamberlain

Visite nuestra Tienda
 6823 South Blvd. "B"
 Charlotte, NC 28217

Necesitas Coreógrafos? Producciones Soto
704-606-3304 • 704-713-7184

Sary's
 Travel & Tax Services

¡Taxes!

- Personales y negocios
- Años anteriores
- Enmiendas
- Forma 1099 - W-7

Boletos Aéreos
 Mejoramos precios de competencia

Delta AA United Airlines
 TACA LAN

Seguros de Autos
 Pago Tickets de tráfico
 Reporte Criminal

EL EXPRESO Boletos a México
 Envíos de Dinero y Paquetería
 Abierto de lunes a sábado

7520 S. Tryon St., Unit B # 16, Charlotte NC
 1711 Tyvola Rd., Charlotte, NC
704-900-2933 • 704-919-1464

Aire Acondicionado
 Calefacción

Reparación e Instalación

VISA MasterCard DISCOVER
IJS Services
704-936-9570

\$900 al mes

Alquilo Apartamento

2 habitaciones, 1.5 baños, conexión para lavadora y secadora. Incluye agua y recolección de basura.

No mascotas. Llamar al **704-566-3141**
 Español **704-208-0226**

Remodelamos cocinas y baños

Los mejores precios en el mercado

- Counter de granito
- Pisos
- Luces
- Gabinetes
- Llaves del agua
- Calentador de agua
- Plomería
- Electrodomésticos nuevos

704-907-7724 • 704-719-6330

Vasquez Tree Service & Landscape

- Trabajos grandes y pequeños
- Mulch - Podar y mucho más
- Jardineros profesionales, asegurados

Estimados Gratis
704-977-8856

Servicio de Emergencia 24 horas

Aire Acondicionado

Dele confort a su familia en el verano

Servicio desde: **\$29.99**

Para mayor información, llame al
704-925-5578

Tapicería Alexander
 Reparación en General

Carros, botes, muebles, etc **704-431-9995**
 1134 N. Barkley Rd. Statesville, NC

La Noticia

Síguenos en:   

/LaNoticia
LaNoticia.com

La Noticia

Auto Guía

Su mejor recurso para comprar o reparar su auto

Soto Auto Glass

Hacemos instalaciones de vidrios (parabrisas), vidrios de puerta, vidrios traseros, retrovisores, etc.

GARANTÍA DE POR VIDA

Para todo tipo de autos y camiones. Servicio a domicilio gratis.

★Llama para estimado gratis★
704-606-7751 • 704-492-1116

Yovani Towing Service

Servicio 24 horas
 Trabajo de noche
704-249-5962

Compramos carros viejos
 Pagamos Cash desde **\$100 a \$1000**

- Cubrimos Charlotte y alrededores
- Recojemos en 35 minutos
- Abrimos carros

DANIEL TOWING

¡Servicio de grúa!

Compramos carros para Junker, Con o sin título
 Nuestro trabajo es con responsabilidad, honestidad y seguridad.

Depende el estado del carro, le Mejoramos el precio Llámenos

704-605-1135 • 704-816-0255



Solicita Personal para limpieza

Tiempo completo y medio tiempo

Funciones:

- Limpiar pulir y desinfectar los espacios públicos y de reunión incluidos los vestíbulos, pasillos, escaleras, salas de actividades comedores, elevadores, etc.
- Limpiar los apartamentos de los residentes semanalmente o según sea necesario
- Interactuar con los residentes e invitados de manera amistosa y cordial
- Asistir y seguir instrucciones según lo solicitado

Beneficios:

- Seguro médico, HRA/FSA
- Seguro dental, visión, vida y discapacidad
- 401 K
- Reembolso por pago de colegiatura
- Programa de asistencia al empleado
- Capacitación
- Tutoría
- Programas de premios
- Oportunidad de voluntariado
- Eventos de agradecimiento
- Bono de retención pagado a los 45 y 90 días
- Bono por referencia pagado a los 45 y 90 días

Contamos con:

- Programas de salud y clínica para miembros del equipo
- Grupos de recursos para empleados

Solo aquellos que toman en serio su trabajo deben solicitar

Solicitar de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 4:00 p.m. en:

Aldersgate Retirement Community
 Human Resources Department
 3800 Shamrock Drive
 Charlotte, NC 28215
 humanresources@aldersgateccrc.com
 704-532-3100
 www.aldersgateccrc.com

Empleador con igualdad de oportunidades

¡ESTAMOS CONTRATANDO!

Para todos los turnos y todos los niveles de experiencia



704-296-2225

www.luxorstaffing.com



Solicita persona para trabajar en el almacén

8:30am a 5:30pm, lunes a viernes

- Preferible bilingüe pero no necesario
- Con energía
- Motivada
- Posición temporal a ser contratado
- \$14-\$15/hr. Depende la experiencia

Funciones:

- Debe trabajar de forma inclinada y con multiples herramientas.
- Enviar y recibir material por UPS, FedEx y compañías de transporte de motor estandar
- Usar carretilla elevadora. Se dara entrenamiento para utilizarla
- Poder levantar 50 libras
- Será una ventaja si sabe soldar pero no es necesario
- Se requiere trabajar con productos de fibra de vidrio (si tiene piel sensible la posición no es para usted)

Caroplast, Inc.
 8912 Wilkinson Blvd.
 Charlotte, NC 28214
 704-394-4191
 Fax 704-394-2201
 email gregr@caroplast.com



UNO DE LOS PATRONOS MAS GRANDES DE MORGANTON

**¿Quieres ser parte de una compañía exitosa y en crecimiento?
 ¡Case Farms quiere hablar contigo!**



The Chicken of Choice.™

- ¡Comienza ganando \$13.30 la hora
- Ofrecemos buenos beneficios y horas estables
- Posibilidad de recibir ayuda de relocalización si vivesa más de 100 millas de Morganton

Para llenar una solicitud visite nuestra página de internet www.casefarms.com/careers

Para más información llama al 828-438-6900



Trabajadores de mudanza regulares: \$12 por hora + propinas

Trabajadores de mudanza con experiencia y disponible para manejar: \$13 por hora + propinas

Solicita:

Jefe de grupo para mudanzas

- Debe hablar inglés y español
- Debe tener experiencia en mudanzas
- Capaz de dirigir personal de mudanza
- Capaz de dirigir su propio equipo

Salario: \$30,000 por año más propinas

Interesados presentarse en: 4321 Stuart Andrew Blvd, Suite H Charlotte, NC 28217 • tel: 704-266-1393
Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 11:00 a.m. / Sábado de 8:00 a.m. a 10:00 a.m.



merry maids®

solicita personas para **posiciones de limpieza**

No Noches, No fines de semana

Vacaciones y días festivos pagados

\$500 de bono por ser contratada

¡Aceptamos TPS!

Si no sabe inglés, No hay problema Documentación válida es requerida.

llame al: **704-567-6694**

2300 Sardis Road North, Suite Q, Charlotte, NC 28227

Agencia de Seguros

Solicita

Agentes de Seguros de Vida
1/2 tiempo y tiempo completo

Ingresos
\$45,000 a \$80,000
al año, dependiendo la capacidad

Deberán ofrecer a familias latinas el más nuevo y revolucionario programa de Beneficios en vida

- Deberán saber inglés básico
- Permiso para trabajar en USA

¿Deseas formar parte de nuestro equipo?



Llama a:
Nydia Tejada Abualkhair
703-505-3375

Spencer Wallace
240-315-1928

Hablamos español
5101 Central Ave.,
Charlotte NC 28205



\$10-13/HR

2257 W Franklin Blvd.
Gastonia, NC 28052
(704) 675-7543

809 E Arrowood Rd.
Suite 1050
Charlotte, NC 28217
(704) 343-5687

Más info
★ **Aquí** ★

TURNOS DISPONIBLES. PRODUCCIÓN. SANITACIÓN. ¡Y MÁS!



Reconocida fábrica de gabinetes de cocina

Somos una compañía familiar, líder en el mercado establecida desde hace 50 años fabricando componentes de gabinetes personalizados de cocina

Solicitamos Personal

Con un paquete integral de beneficios que incluye:

- Tiempo libre pagado
- Beneficios médicos
- 401K
- Igualdad de oportunidades esenciales



Solamente con cita debido a Covid -19 solo puede presentar su solicitud a través de

Decorejobs@dec core.com



Reconocida fábrica de gabinetes de cocina

Posiciones de Almacén

- Empacadores
- Operadores de Máquinas
- Mantenimiento
- Ensambladores

Buscamos personal para todo tipo de labores que se requieren en un almacén, con experiencia, pero no necesario



Debido a las restricciones de COVID-19 Favor no presentarse en la oficina Solicitantes serios, favor enviar su resume a

Decorejobs@dec core.com

Se necesita personal para limpieza de cuartos en hotel



Residence Inn Marriott en 8503 N Tryon St. aplique en persona, pregunte por Maria 704-547-1122

¡OPORTUNIDADES DE EMPLEO!

Trabajos de Warehouse

- Charlotte NC- 9900 Brookford Rd
- Kings Mountain NC- 499 S Cansler St
- Shelby NC- 687 Washburn Switch Rd
- Belmont NC-4001 Performance Rd

Horario de lunes a viernes y algunos sábados.

Pago semanal, horarios flexibles.

¡No se necesita experiencia! Oportunidades de crecimiento para personas bilingües!

Si tiene la capacidad de trabajar bien con otros y puede trabajar en un entorno de ritmo rápido, contáctenos.

Para aplicar en Charlotte llame o envíe texto a Wendy Rodezno 803-431-6963 Para aplicar en Kings Mnt y Shelby llame o envíe texto a Sebastian al 7046926056



704-568-6966 Clasificados

Empleos

Servicios

Renta vivienda

Venta varios

Venta vivienda

Empleos

VARIOS

Se necesitan

costureras, tapiceros y ayudantes para mantenimiento. Para compañía de tapicería de barcos en Cornelius, NC. Interesados llamar al 704-892-7913 preguntar por Maria.

Solicito Señoras

con experiencia en limpieza. Actitud agradable para trabajar en equipo, al sur de Charlotte, entre Sharon Lake y South Blvd 704-506-1429

- Solicitamos personal Rufero Para reparaciones (\$200 por reparación) Gerente - Con experiencia de ventas y supervisión de proyectos. Contactar a Miranda 704-366-4742.

- Se solicita personal con experiencia para operar maquinas de bordar de 6 cabezas tajima tiempo completo o medio tiempo 704-287-1527

Servicios

REPARACIÓN

Don Jesús
A/C Aire Acondicionado
Plomería
Limpieza de drenaje
704-780-8100

De a conocer su negocio o servicio con Nosotros

Don Ramón
Reparación - Instalación
Calefacción (A/C)
(704) 582-1010
20 años de experiencia

Reparación Técnica Garantizada

- Aire Acondicionado
 - Calefacción
 - Neveras
 - Estufas
 - Boiler
 - Lavadoras y secadora
- 704-920-0055

ELECTRICIDAD Y PLOMERIA
AIRE ACONDICIONADO - CALEFACCION
Instalamos y Reparamos
704-907-7724
704-719-6330

VARIOS

DISH TV

\$59.99 For 190 Channels
\$14.95 High Speed Internet.
Free Installation,
Smart HD DVR Included,
Free Voice Remote.
Some restrictions apply.
Call 1-877-437-6581

Start Saving BIG On Medications!
Up To 90% Savings from 90DAYMEDS!
Over 3500 Medications Available! Prescriptions Req'd. Pharmacy Checker Approved. CALL Today for Your FREE Quote. **855-792-6222**

DIRECTV SELECT PACKAGE!
Over 150 Channels, ONLY
\$35/month
(for 12 mos.) Order Now!
Get a \$100 AT&T Visa Rewards Gift Card (some restrictions apply)
CALL 1- 855-447-4302

Renta vivienda

HABITACIÓN

- Rento recámara a persona sola, bilis incluidos salida 12 de la 485 \$400 mensual. 704-965-6994

Suscribete en:
LaNoticiaPorEmail.com

APARTAMENTOS

Alquilo Apartamento de 2 habitaciones, 1.5 baños, conexión para lavadora y secadora. Incluye agua y recolección de basura. No mascotas, \$900 al mes. Llamar al 704-566-3141 • 704-208-0226



Nadie conoce el Vecindario como...

COMPARE FOODS

SUPERMARKET

Pedimos cordialmente a todos nuestros clientes cumplir con las **normas de seguridad** sugeridas por las autoridades locales y les recordamos que el **uso de tapabocas es obligatorio** para el ingreso a nuestras tiendas.

¡Si todos colaboramos, estaremos saludables!



Usar tapabocas



Mantener el distanciamiento social



Lavarse las manos regularmente



Evitar pagar en efectivo



Hacer uso de los servicios delivery

CARNICERÍA Y PESCADERÍA



Carne de Res Molida Fresca
\$2.99 Lb
Paquete Familiar



Filetes de Res "T-Bone" Frescos
\$7.99 Lb



Costillas de Cerdo Enteras Frescas
\$1.99 Lb
Paquete Familiar



Hígado de Res Rebanado Congelado
\$1.59 Lb

FRUTAS Y VERDURAS



Mango Dulce Tropical Fresco
89¢ Lb
Unidad



Limones Frescos
10/\$1.99
Unidad



Tomatillos Mexicanos Frescos
69¢ Lb



Manzanas Dulces Gala
99¢ Lb

ABARROTES



Harina de Maíz Maseca
2/\$5
4.4 Lbs



Crema Centroamericana Río Grande
\$2.77
16 Oz



Moles Variados Doña María
2/\$4
8.25 Oz



Tortillas de Maíz Guerrero
\$2.69
80 Unidades



Huevos Jumbo Simpson
2/\$3
Docena



Bebidas Variadas Jarritos
5/\$3
12.5 Oz



Hojas de Plátano La Fe
2/\$3
16 Oz



Cerveza Original o Light Tecate
\$7.99
Caja 12 Latas - 12 Oz

¿Quieres trabajar con nosotros? Aplica ahora a través de Jobs.CompareCLT.com

201 W. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-522-7100
Compare Foods Express

3112 Milton Rd.
Charlotte, NC 28215
704-716-1009

818 E. Arrowood Rd.
Charlotte, NC 28217
704-716-1170

3600 N. Sharon Amity Rd.
Charlotte, NC 28205
704-536-3176

4316 North Tryon St.
Charlotte, NC 28213
704-596-3495

2701 Freedom Rd.
Charlotte, NC 28208
980-213-3513

GRAN VARIEDAD DE PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SURAMERICANOS Y CARIBEÑOS. CARNICERÍA MEXICANA COMPLETA.

OFERTA VÁLIDA DEL 12 AL 18 DE AGOSTO DE 2020 ABIERTO TODOS LOS DÍAS DE 7AM A 10PM HORARIO ESPECIAL SÓLO PARA PERSONAS DE TERCERA EDAD (60+): DE 7AM A 8AM

ACEPTAMOS:
• CHEQUES DE WIC
• FOOD STAMPS
• TARJETAS DE CRÉDITO

REALIZA TUS COMPRAS ONLINE A TRAVÉS DE compareCLT.com/shop Y TE LA LLEVAMOS HASTA TU CASA

Mayores de 65 años **10% de descuento sólo los martes**. Se excluyen los productos en oferta. Identificación requerida. NO VENDEMOS A MAYORISTAS. NOS RESERVAMOS EL DERECHO DE LIMITAR LAS CANTIDADES. NO SOMOS RESPONSABLES POR ERRORES TIPOGRÁFICOS. LAS FOTOGRAFÍAS UTILIZADAS SON PARA ILUSTRACIÓN SÓLAMENTE.